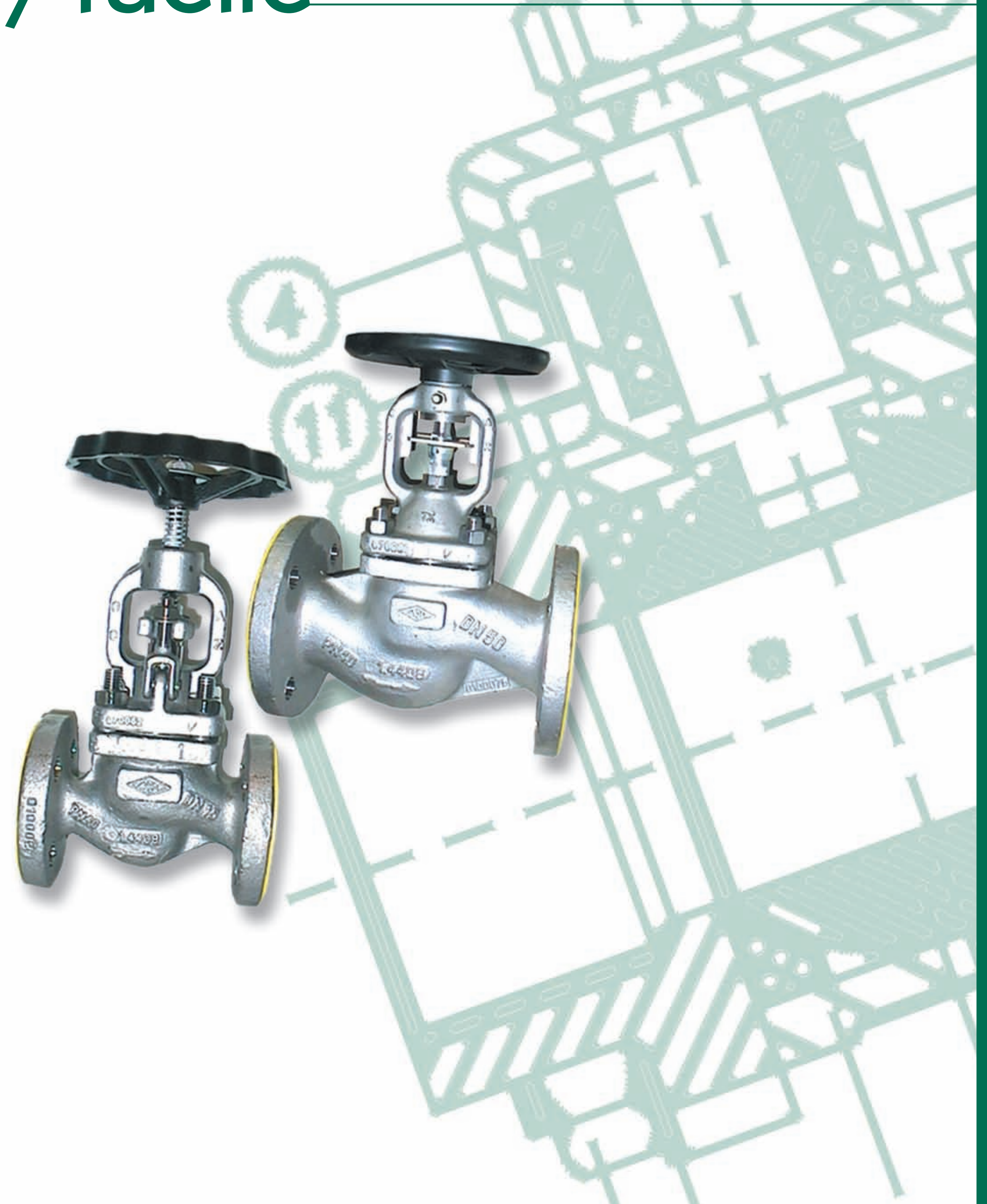
Válvulas de interrupción y fuelle



SUBMINISTRES INDUSTRIALS SUTEIN, S.L.



Pol. Ind. “La Serra II” C/Prirorat, 6
08185-Lliçà de Vall (Barcelona)
Telf. 902 401 410-938 634 281
Fax. 938 436 148



Avanzada Técnica de Diseño

6 Husillo sólido, provisto de indicador de carrera de la válvula, dispositivo de bloqueo, seguro de torsión y dispositivo de lubricación; características de innovación que la Válvula de Fuelle pionera en el mercado Internacional implantó hace más de dos décadas.

11 Volante ergonómico; casquillo protector del eje.

4 Campana cóncava solidaria al fuelle; facilita el ahorro energético y contribuye al aislamiento térmico del volante para confort del operador.

5 Monturas con puente de alta robustez, disipador térmico, material mínimo en Fundición Nodular (GGG40.3) para evitar las tradicionales roturas del material de Fundición Gris provocadas por golpes de ariete.

1 Válvulas Libres de Mantenimiento, gracias al fuelle de alta calidad que actúa como barrera aislante del flujo evitando las emisiones atmosféricas de las válvulas convencionales.

2 Fuelle de doble pared estándar, alta tecnología de fabricación, soldado al eje en lugar del obturador, evita la transmisión de vibraciones.

8 Rosca del Husillo externa; permite mayores temperaturas de trabajo y durabilidad.

3 Empaquetadura de seguridad; formada por anillos de grafito de alta calidad, actúan como seguridad de emisiones atmosféricas en caso de rotura del fuelle / (requisito de Norma DIN 4754 en instalaciones de fluido térmico).

7 Obturador desmontable y de contorno cónico; evita transmisión de vibración al eje de la válvula; el contorno proporciona una característica de regulación.

9 Caras de bridas con fina mecanización y protección barnizada del área de estanqueidad.

10 Válvulas libres de silicona, asbestos y con homologación TA-LÜFT de respeto de emisiones ambientales. Válvulas fabricadas y marcadas de acuerdo a la Directiva PED 97/23/CE.

Datos de Diseño

Válvulas de accionamiento lineal para servicios Todo / Nada y de regulación * Cierre metálico: Tasa de Fuga nº 1 según protocolo DIN 3230-3, tasa 0 en caso de obturadores con junta de PTFE* Bonete atornillado para mantenimiento superior * Diseño Uni-direccional (observar flecha dirección de flujo en montaje) * Rating de Presión de Diseño: PN 16/25/40* Tamaños constructivos DN 15 – DN 500) * Temperaturas de Diseño: hasta 450ºC en función de materiales, (**observar Diagrama de Presión / Temperatura)** * Longitud de construcción DIN 3202 F1 (EN-558-1) en válvulas de paso recto y F32 en paso angular * Conexión a líneas de proceso mediante bridas integrales, RF, soldar BW DIN 3239 B * Homologaciones TA-LUFT por TUV nº 088-945053; DIN DVGW nº 4314Ao 0778; TUV nº 186-00 * PED 97/23/CE.

Opciones

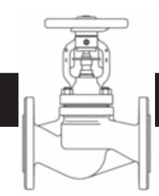
*Obturador de Regulación * Obturador con junta de PTFE (<200ºC) * Obturador suelto * obturador con cono marginal * Obturador y asiento marginal * final de carrera * husillo extendido * Protector volante * accionamiento cadenado * obturador de compensación **

Para más detalles consultar nuestro Depto. Técnico de Ventas.

(1).- Unidades utilizadas en la elaboración de esta ficha técnica, a menos que se especificase otras, son: Dimensiones en mm / Pesos en Kgs / Kvs en m3/h / Presión en barg (1 barg = 0.1 Mpa).
(2).- Información relativa a la instalación puesta en marcha y mantenimiento de los equipos se puede obtener solicitándola al Depto. Técnico y/ó de Calidad .



VALVULAS DE INTERRUPCION CON FUELLE NORMA DIN



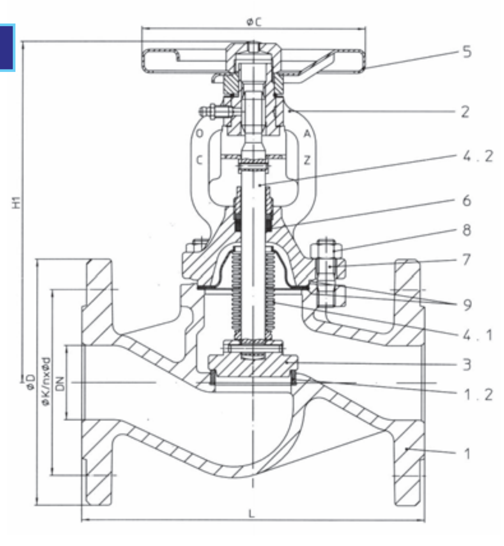
Válvulas de fuelle ARI-FABA® Series 046

Las Válvulas **ARI-FABA®** Series 046 son las convencionales válvulas con bridas de paso recto, están construidas en materiales Hierro Fundido GG 25; Fundición Nodular GGG 40.3; Acero Fundido GSC 25N (1.0619+N) y Acero Forjado C22.8 de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivos

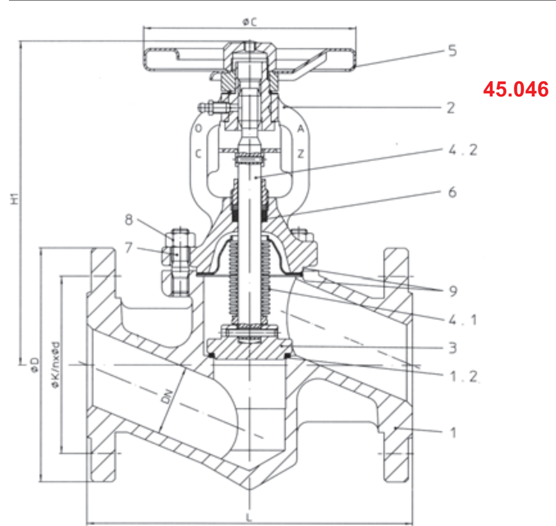
Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
12.046	PN 16	GG 25	DN 15 - 300
22.046	PN 16	GGG 40.3	DN 15 - 350
23.046	PN 25	GGG 40.3	DN 15 - DN 150
34.046	PN 25	1.0619 + N	DN 200 - 400
35.046	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 250
45.046	PN 40	C 22.8	DN 15 - 50

Dimensiones

12.046
22.046
23.046
34.046
35.046



45.046



Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
12.046/22.046/23.046	3,6	4,3	5,3	6,6	9,2	11,6	15,8	21,8	33,0	54,0	69,0	140,0	240,0	265,0	360,0	---	---
34.046	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	147,0	238,0	339,0	570,0	650,0	---
35.046	4,5	4,8	6,2	7,3	10,6	12,6	19,1	26,1	35,0	60,3	88,0	178,0	305,0	---	---	---	---
45.046	3,8	4,8	5,5	7,0	10,0	12,0	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60∫ / -10∫	-10∫	20∫	120∫	150∫	200∫	250∫	300∫	350∫	400∫	450∫
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
	PN 40		40	40	40	38.8	36.8	34.8	32	28		
	Rating	-60∫ / -10∫	-10∫	20∫	100∫	150∫	200∫	250∫	300∫	350∫	400∫	450∫
1.0619+N	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	10
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	16
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Servicio de Postventa y Garantía

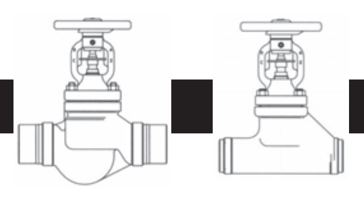
Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Fuelle ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto

Aplicaciones Principales

Vapor* Aceite Térmico * Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * gases * amoniaco * procesos.



VALVULAS DE INTERRUPCION CON FUELLE NORMA DIN

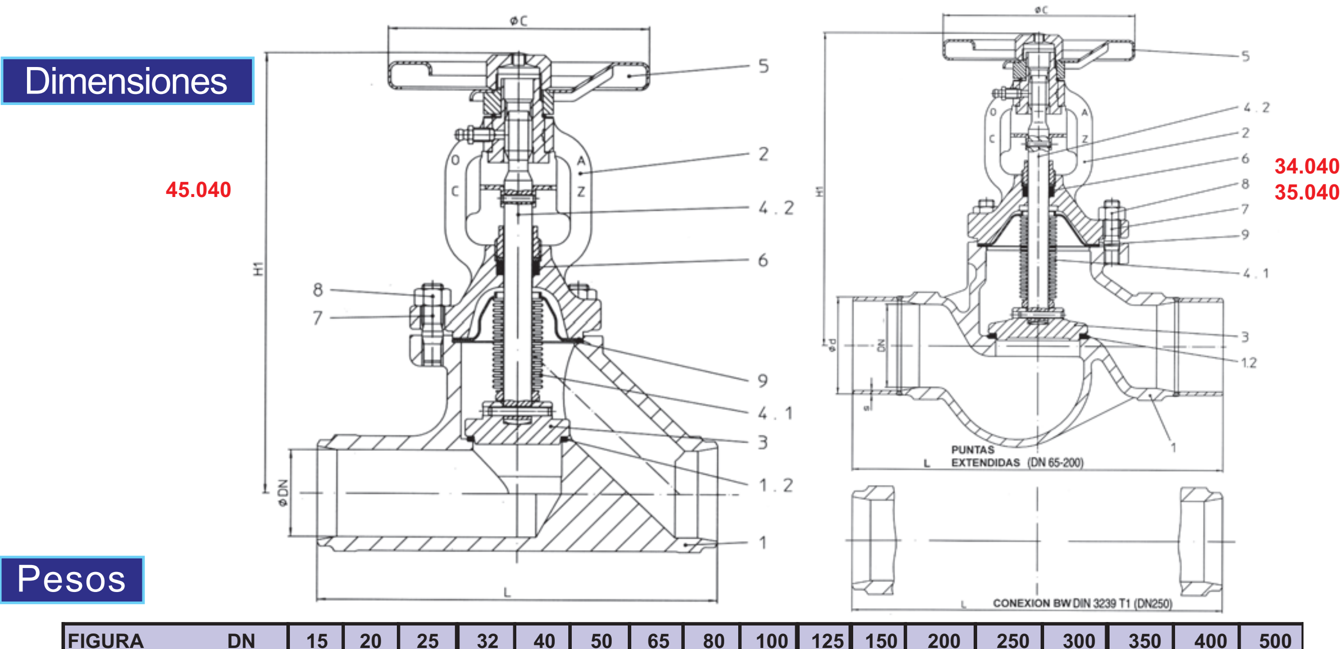


Válvulas de fuelle ARI-FABA® Series 040

Las Válvulas **ARI-FABA®** Series 040 son válvulas de paso recto para conexión a línea de proceso por soldadura BW según DIN 3239 T1, están construidas en materiales de Acero Fundido GSC 25N (1.0619+N) y Acero Forjado C22.8 de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivo

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
45.040	PN 40	C.22.8	DN 15 - 50
34.040	PN 25	1.0619+N	DN 200 - 250
35.040	PN 40	1.0619+N	DN 65 - DN 150

Dimensiones



Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
45.040	2,6	2,8	3,8	4,2	5,8	8,2	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
34.040	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	116,0	150,0	---	---	---	---
35.040	---	---	---	---	---	---	12,0	16,8	23,6	40,0	56,0	---	---	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	120ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
	PN 40		40	40	40	38.8	36.8	34.8	32	28		
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
1.0619+N	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	10
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	16
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Servicio de Postventa y Garantía

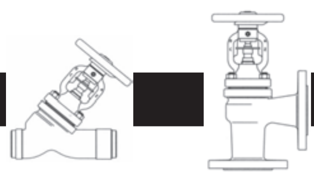
Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Fuelle ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto

Aplicaciones Principales

Vapor* Aceite Térmico * Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * gases * amoniaco * procesos.



VALVULAS DE INTERRUPCION CON FUELLE NORMA DIN



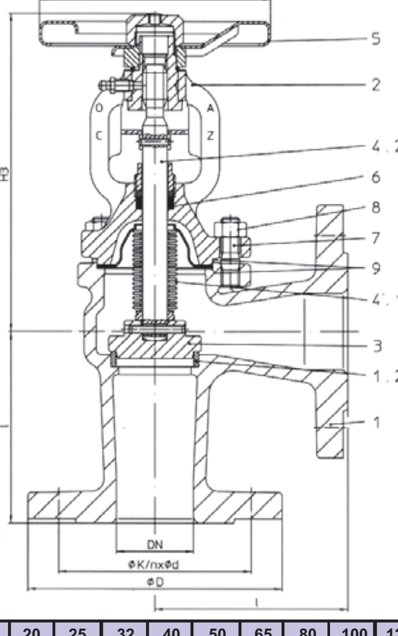
Válvulas de fuelle ARI-FABA® Series 066-047

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
34.066	PN 25	1.0619 + N	DN 200 - 300
35.066	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 150
12.047	PN 16	GG 25	DN 15 - 300
22.047	PN 16	GGG 40.3	DN 15 - 300
34.047	PN 25	1.0619 + N	DN 15 - 300
35.047	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 150

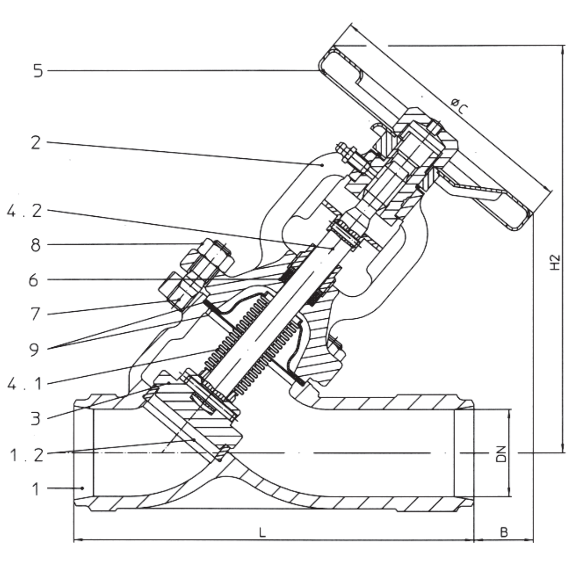
Las Válvulas **ARI-FABA®** Series 066 y 047 son válvulas de paso oblicuo y angulares en 45º y 90º respectivamente, para conexión a línea de proceso por soldadura BW según DIN 3239 T1 y bridas DIN respectivamente. Están construidas en diversos materiales de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivos

Dimensiones

12.047
22.047
34.047
35.047



34.066
35.066



Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
34.066/35.066	2,8	3,0	3,4	3,2	4,5	7,3	9,0	11,4	14,3	27,5	44,0	131,0	210,0	230,0	---	---	---
12.047/22.047	3,7	4,4	5,1	6,5	8,3	11,2	14,6	19,4	29,4	44,0	58,0	99,0	161,0	235,0	---	---	---
34.047	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	124,0	153,0	261,0	---	---	---
35.047	4,6	6,4	6,7	7,5	10,1	12,7	17,5	22,0	34,0	49,0	60,0	----	---	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	120ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
	PN 40		40	40	40	38.8	36.8	34.8	32	28		
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
1.0619+N	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	10
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	16
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Servicio de Postventa y Garantía

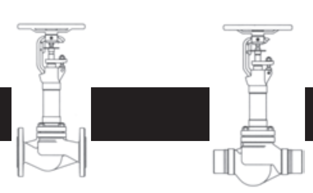
Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Fuelle ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto

Aplicaciones Principales

Vapor* Aceite Térmico * Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * gases * amoniaco * procesos.



VALVULAS DE INTERRUPCION CON FUELLE NORMA DIN



Válvulas de fuelle ARI-FABA® Series 044-067

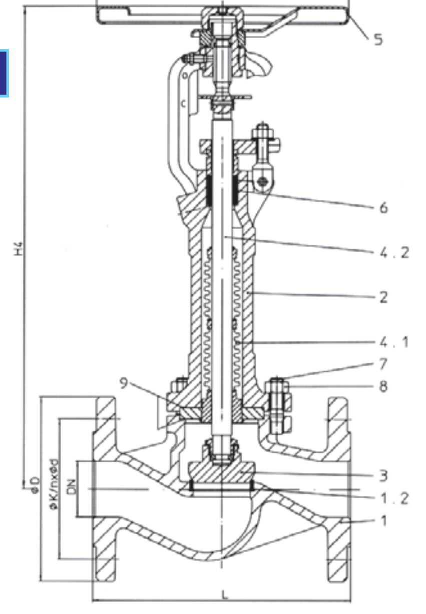
Las Válvulas **ARI-FABA®** Series 044 y 067 son válvulas de paso recto con bonete extendido, con el fuelle protegido del paso del fluido por lo que son muy aptas para servicios severos (salida de caldera, zonas de mayor turbulencia y velocidad de flujo..); se fabrican para conexión a línea de proceso con Bridas DIN ó soldadura BW según DIN 3239 T1. Están construidas en materiales de Acero Carbono y forja, de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivo

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
34.044	PN 25	1.0619 + N	DN 15 - 400
35.044	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 400
45.067	PN 40	C 22.8	DN 15 - 50
35.067	PN 40	1.0619 + N	DN 65 - 250
35.068	PN 25	1.0619 + N	DN 200 - 300

La fig. 35.068 esta construida en paso oblícuo. Solicitar dimensiones a nuestro Depto. Técnico.

Dimensiones

34.044
35.044



45.067

Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
34.044/35.044	6,1	7,0	8,0	10,0	13,3	16,0	24,0	28,0	42,0	65,0	90,0	170,0	300,0	360,0	410,0	600,0	---
45.067	4,7	5,1	6,0	7,0	9,0	11,5	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
35.067	---	---	---	---	---	---	18,0	22,0	32,0	50,0	70,0	130,0	245,0	---	---	---	---
35.068	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	110,0	245,0	290,0	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	120ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
	PN 40		40	40	40	38.8	36.8	34.8	32	28		
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
1.0619+N	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14.4	10
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	16
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Servicio de Postventa y Garantía

Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Fuelle ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto

Aplicaciones Principales

Vapor* Aceite Térmico * Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * gases * amoniaco * procesos.

Dimensiones, Carreras y Valores Kvs y Zeta

DN	L	l	H1		H2		H3	H4	H5	⌀C			B			CARRERA		VALORES Kvs			VALORES Z		
			FUN-DIDAS	FOR-JADAS	FUN-DIDAS	FOR-JADAS				PN 16 PN 25	PN 40	FABA LA	FABA FUN-DIDAS	FABA FOR-JADAS	FABA LA	FABA	FABA LA	PASO RECTO	FOR-JADAS	PASO EN Y	PASO RECTO	FOR-JADAS	PASO EN Y
15	130	90	205	215	195	205	190	325	--	126	126	175	85	95	--	6	7	4,7	3,3	5,7	3,5	7,2	2,5
20	150	95	205	215	195	205	190	325	--	126	126	175	65	75	--	6	7	7,4	5,8	6,8	4,5	7,3	5,5
25	160	100	210	225	205	210	195	335	--	126	126	175	65	75	--	8	10	11,2	9,2	12,7	4,8	7,1	3,9
32	180	105	210	230	205	210	195	335	--	126	126	175	50	55	--	8	10	18,3	15,0	16,8	4,8	7,2	5,9
40	200	115	225	250	235	235	210	430	--	150	150	225	60	65	--	13	17	29,3	23,3	35,8	4,6	7,3	3,2
50	230	125	230	255	235	235	210	435	--	150	150	225	35	35	--	13	17	44,2	36,0	47,7	4,9	7,4	4,4
65	290	145	245	--	265	--	220	450	--	175	175	225	10	--	--	16	20	73,2	--	77	5,1	--	4,8
80	310	155	265	--	295	--	235	460	--	175	225	225	45	--	--	20	20	112,2	--	107	5,0	--	5,8
100	350	175	365	--	380	--	325	620	--	225	300	300	90	--	--	25	36	173	--	174	5,1	--	5,3
125	400	200	395	--	415	--	345	645	--	300	300	300	60	--	--	32	40	288	--	279	4,5	--	5,0
150	480	225	425	--	480	--	370	680	--	400	400	400	50	--	--	40	40	410	--	406	4,6	--	4,2
200	600	275	550	--	615	--	485	830	805	520	520	520	110	--	255	50	50	725	--	789	4,6	--	3,8
250	730	325	720	--	740	--	615	915	910	520	--	520	100	--	235	70	65	1145	--	1272	4,5	--	3,7
300	850	375	775	--	795	--	665	955	1010	520	--	520	45	--	220	80	75	1635	--	1817	4,6	--	3,8
350	980	425	975	--	--	--	855	1255	--	640	--	520	--	--	--	90	90	2220	--	--	4,7	--	--
400	1100	475	1015	--	--	--	890	1270	--	640	--	520	--	--	--	100	100	3180	--	--	3,9	--	--
500	1350		--	--	--	--	--	1380	--	--	--	640	--	--	--	--	115	4530	--	--	4,6	--	--
Valores Z calculados a partir de norma VDI/VDE 2173																							

Partes y Materiales Constructivos

	FIGURA	12.046; 12.047	22. / 23.046; 22. / 23.047	34. / 35.040; 34. / 35.044; 34. / 35.046; 34. / 35.047; 34. / 35.066; 35.067; 35.068	45.040; 45.046 45.067
Nº	DESCRIPCION	MATERIAL			
1	CUERPO	GG-25, 0.6025	GGG-40.3, 0.7043	1.0619+N, 1.0619.01 (GS-C25N)	C 22.8, 1.0460
1.2	ASIENTO	X 20 Cr 13, 1.4021.05		DN ≤ 50: X 20 Cr 13, 1.4021.05; DN > 50: 1.4551	X 5 CrNiNb19-9, 1.4551
2	BONETE	GGG-40.3, 0.7043	GGG-40.3, 0.7043	DN ≤ 80: C 22.8, 1.0460 DN > 80: 1.0619+N, 1.0619.01 (GS-C25N)	C 22.8, 1.0460
3	OBTURADOR	DN ≤ 200: X 20 Cr 13, 1.4021.05 DN > 200: P265 GH DIN EN 10028-2 / X 5 CrNiNb 19-9, 1.4551			X 20 Cr13, 1.4021.05
4.1	FUELLE	X 6 Cr Ni Mo Ti 17122, 1.4571			
4.2	HUSILLO	X 20 Cr 13, 1.4021.05		bei FABA LA: X 6 CrNiTi 18-10, 1.4541	
5	VOLANTE	DN ≤ 125: St RECUBIERTO DN > 125: GG-25, 0.6025 RECUBIERTO			St 12-03 RECUBIERTO
6	EMPAQUETADURA	GRAFITO PURO			
7	TORNILLOS HEXAGONALES	5.6	24 CrMo 5, 1.7258		
8	TUERCA HEXAGONAL	--	Ck 35, 1.1181		
9	JUNTA DE UNION	GRAFITO PURO TOTALMENTE LAMINADO DE CrNi			

Avanzada Técnica de Diseño

8 **Volante sólido y ergonómico**

5 **Rosca del Husillo externa**; permite mayores temperaturas de trabajo y durabilidad.

2 **Monturas con puente de alta robustez**; de tapa atornillada, con prensa estopa perpendicular para facilitar el apriete en línea del operador.

6 **Caras de bridas con fina mecanización** y protección barnizada del área de estanqueidad.

1 **Empaquetadura de alta calidad**; formada por anillos de grafito de alta calidad, libres de amianto de acuerdo a las Normativas Medioambientales de Seguridad Industrial. Gran flexibilidad de presión.

7 **Válvulas libres de silicona, asbestos y fabricadas y marcadas de acuerdo a la Directiva PED 97/23/CE**.

3 **Husillo sólido**; fabricado en acero inoxidable, barnizado, hilos de rosca del husillo muy compactas.

4 **Obturador y asiento del cuerpo sólido**; fabricados en acero inoxidable .

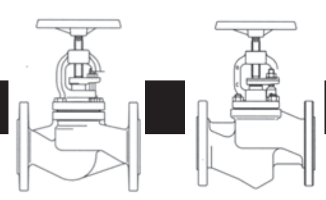
Datos de Diseño

Válvulas de accionamiento lineal para servicios Todo / Nada y de regulación * Cierre metálico: Tasa de Fuga nº 1 según protocolo DIN 3230-3, tasa 0 en caso de obturadores con junta de PTFE* Bonete atornillado con prensa estopa para mantenimiento superior * Diseño Uni-direccional (observar flecha dirección de flujo en montaje) * Rating de Presión de Diseño: PN 16/25/40* Tamaños constructivos DN 15 – DN 500) * Temperaturas de Diseño: hasta 450ºC en función de materiales, (**observar Diagrama de Presión / Temperatura**) * Longitud de construcción DIN 3202 F1 (EN-558-1) en válvulas de paso recto y F32 en paso angular * Conexión a líneas de proceso mediante bridas integrales, RF, soldar BW DIN 3239 B * Homologaciones por TUV nº 187-00 * PED 97/23/CE.

Opciones

Internos de bronce para aplicación naval * obturadores cónicos de regulación * Indicador de carrera y seguro de torsión * obturador de junta blanda de PTFE * obturador suelto para cierre y retención * obturador con carga de muelle * obturador y asiento marginal * obturador de compensación * final de carrera * husillo extendido * volantes para accionamiento cadenado *



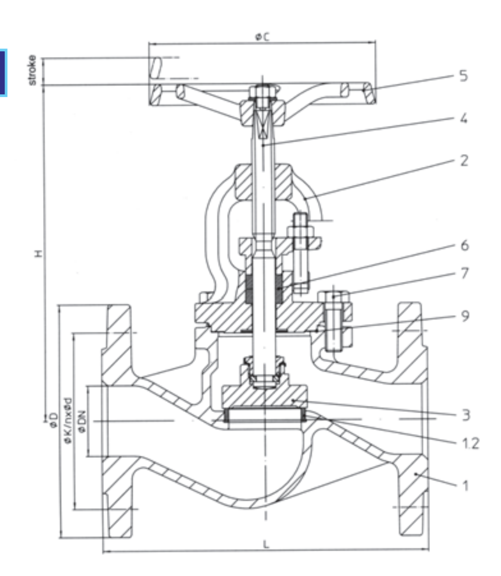


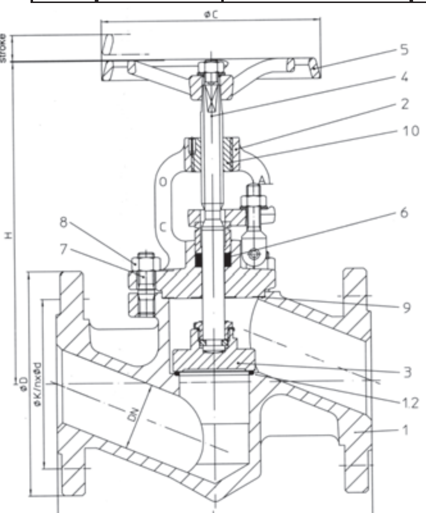
Válvulas de interrupción ARI-STOBU® Series 006-306

Las Válvulas **ARI-STOBU®** Series 006 son las convencionales válvulas con bridas de paso recto, están construidas en materiales Hierro Fundido GG 25; Fundición Nodular GGG 40.3; Acero Fundido GSC 25N (1.0619+N), Acero Forjado C22.8 Y Acero inoxidable de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivos. Las Series 306 denotan internos (husillo, asiento y obturador) construidos en bronce para aplicación naval.

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
12.006	PN 16	GG 25	DN 15 - 300
22.006	PN 16	GGG 40.3	DN 15 - 350
23.006	PN 25	GGG 40.3	DN 15 - DN 150
34.006	PN 25	1.0619 + N	DN 200 - 400
35.006	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 250
45.006	PN 40	C 22.8	DN 15 - 50
52.006	PN 16	1.4408	DN 15 - 200
54.006	PN 25	1.4408	DN 200
55.006	PN 40	1.4408	DN 15 - 150

Dimensiones





Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
12.006/12.306	3,5	4,0	5,0	6,8	9,3	12,2	18,0	24,5	35,0	55,0	77,0	145,0	243,0	341,0	---	---	---
22.006/22.306	3,9	4,3	5,4	7,0	9,5	12,9	18.4	24,5	36,0	56,0	78,0	122,0	247,0	336,0	451,0	---	---
23.006/23.306	3,9	4,3	5,4	7,0	9,5	12,9	18.4	24,5	36,0	56,0	78,0	122,0	---	---	---	---	---
34.006/34.306	4,4	5,4	6,3	7,0	10,5	13,8	21,0	27,5	40,0	61,0	84,0	160,0	265,0	377,0	510,0	780,0	1.095,0
35.006/35.306	4,4	5,4	7,1	8,0	11,5	13,5	23,5	28,0	39,5	61,0	84,0	170,0	283,0	414,0	557,0	857,0	1.150,0
45.006	4,3	5,0	6,0	7,0	10,0	13,0	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
52.006	4,8	5,4	7,1	8,0	11,5	13,5	23,5	28,0	39,5	61,0	84,0	170,0	---	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	120ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
1.0619+N	PN 25	12,5	25	25	23,3	21,7	19,4	17,8	16,1	15	14,4	13,9
	PN 40	20	40	40	37,3	34,7	30,2	28,4	25,8	24	23,1	22,2
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
	Rating	-60ʃ / -20ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ		
1.4408	PN 16	7,3	14,6	12,4	11,2	10,3	9,6	9	8,5	8,2		
	PN 25	11,4	22,8	21,1	19,6	18,3	17,2	16,1	15,6	15		
	PN 40	18,2	36,4	31,1	28,1	25,8	24	22,6	21,3	20,4		
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

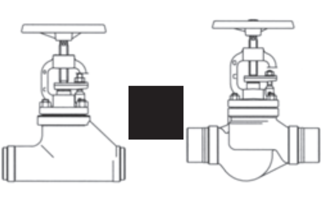
Servicio de Postventa y Garantía

Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Interrupción ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto.

Aplicaciones Principales

Vapor* Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * Gases * Procesos



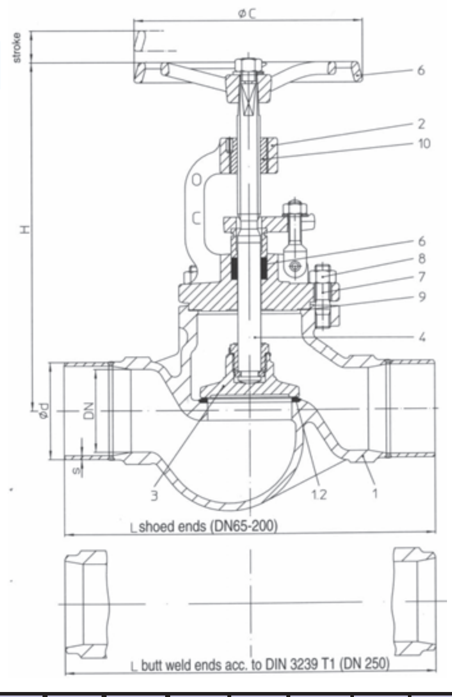


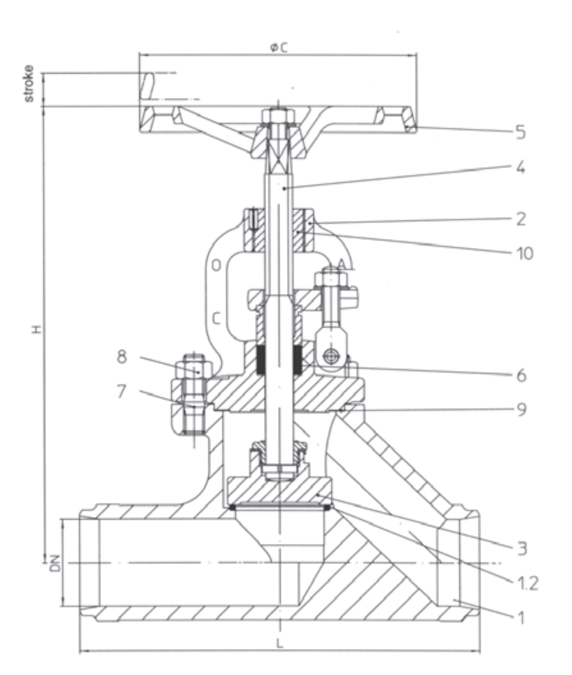
Válvulas de interrupción ARI-STOBU® Series 005

Las Válvulas **ARI-STOBU®** Series 005 son válvulas con conexiones a proceso para soldar según BW (DIN 3239-1), construidas en paso recto. Los materiales constructivos son de Acero Fundido GSC 25N (1.0619+N) y Acero Forjado C22.8 en función del tamaño constructivo. La siguiente tabulación recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivos. Las válvulas con conexiones para soldar se emplean, preferentemente, en instalaciones donde la estanqueidad atmosférica es un requisito fundamental.

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
45.005	PN 40	C 22.8	DN 15 - 50
35.005	PN 40	1.0619 + N	DN 65 - 200

Dimensiones





Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
45.005	2,9	3,0	3,5	3,5	6,2	7,8	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---
35.005	---	---	---	---	---	---	16,0	21,0	28,0	45,0	66,0	143,0	228,0	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	120ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
1.0619+N	PN 40	20	40	40	37,3	34,7	30,2	28,4	25,8	24	23,1	22,2
	Rating	-60ʃ / -10ʃ	-10ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ	450ʃ
C.22.8	PN 25	20	40	40	37,3	34,7	30,2	28,4	25,8	24	23,1	22,2
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Recomendaciones para el soldador en planta:
Recomendamos la utilización de soldadura eléctrica mediante el uso de electrodos con material de aportación adecuado. No es recomendable la técnica de soldadura a gas ya que esta es más susceptible de producir defectos, grietas de dureza, roturas granulares..etc debido a la diferente composición d elos materiales y espesores de las paredes de las válvulas y los tubos de conexión. Dimensiones, espesores y diámetros de los extremos para soldar disponibles con nuestro Depto. Técnico.

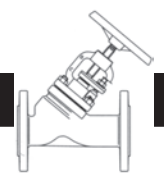
Servicio de Postventa y Garantía

Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Interrupción ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto.

Aplicaciones Principales

Vapor* Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * Gases * Procesos



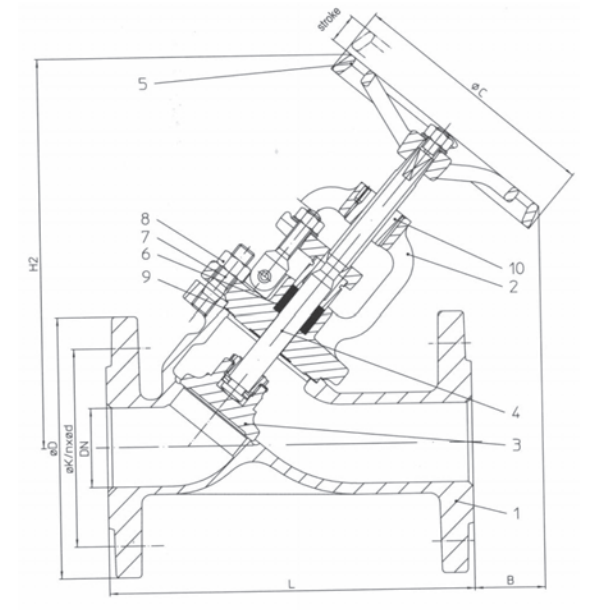


Válvulas de interrupción ARI-STOBU® Series 009

Las Válvulas **ARI-STOBU®** Series 009 son válvulas con bridas de paso inclinado con el asiento oblicuo con menor pérdida de carga y más favorable paso del flujo. Están construidas en Acero inoxidable de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivo

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
52.009	PN 16	1.4408	DN 15 - 200
54.009	PN 25	1.4408	DN 15 - 200
55.009	PN 40	1.4408	DN 15 - 200

Dimensiones



Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
52.009/54.009/55.009	4,0	4,6	6,0	7,6	9,4	11,6	16,5	23,2	35,0	43,0	72,0	141,0	---	---	---	---	---

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60ʃ / -20ʃ	20ʃ	100ʃ	150ʃ	200ʃ	250ʃ	300ʃ	350ʃ	400ʃ		
1.4408	PN 16	7,3	14,6	12,4	11,2	10,3	9,6	9	8,5	8,2		
	PN 25	11,4	22,8	21,1	19,6	18,3	17,2	16,1	15,6	15		
	PN 40	18,2	36,4	31,1	28,1	25,8	24	22,6	21,3	20,4		
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

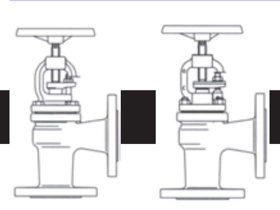
Servicio de Postventa y Garantía

Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Interrupción ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto.

Aplicaciones Principales

* Agua Industrial * Gases * Procesos químicos



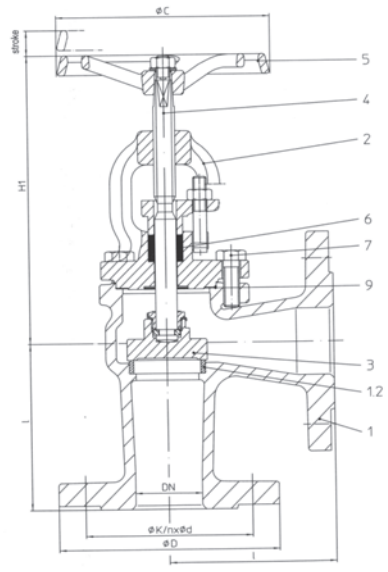


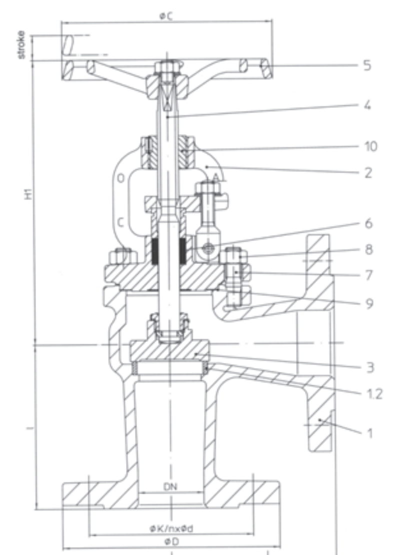
Válvulas de interrupción ARI-STOBU® Series 007-307

Las Válvulas **ARI-STOBU®** Series 007 son válvulas con bridas diseñadas en paso angular 90º, están construidas en materiales Hierro Fundido GG 25; Fundición Nodular GGG 40.3 y Acero Fundido GSC 25N (1.0619+N) de acuerdo a la siguiente tabulación que recoge la figura de referencia; Presión Nominal de Diseño, Material y Tamaños Constructivos. Las Series 307 denotan internos (husillo, asiento y obturador) construidos en bronce para aplicación naval

Figura	Presión Diseño	Material Construcción	Tamaños (DN)
12.007	PN 16	GG 25	DN 15 - 300
22.007	PN 16	GGG 40.3	DN 15 - 500
34.007	PN 25	1.0619 + N	DN 15 - 500
35.007	PN 40	1.0619 + N	DN 15 - 500

Dimensiones





Pesos

FIGURA DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
12.007/12.307	3,9	4,5	5,5	6,6	9,1	11,5	17,1	22,4	32,0	46,0	67,0	126,0	184,0	270,0	---	---	---
22.007/22.307	4,0	4,5	5,6	6,6	9,2	11,6	17,0	22,6	33,0	46,0	68,0	100,0	204,0	270,0	398,0	570,0	885,0
34.007/34.307	5,2	7,2	7,4	8,4	12,4	13,6	20,0	25,0	34,0	53,0	70,0	138,0	170,0	290,0	383,0	690,0	963,0
35.007/35.307	5,2	7,2	7,4	8,4	12,4	13,6	20,0	25,0	34,0	53,0	70,0	148,0	188,0	327,0	430,0	767,0	1.018,0

Datos de Dimensiones, Partes y Materiales en la última página del presente Manual Técnico. Para dimensiones de Bridas y Conexiones soldadas, contactar con nuestro Departamento Técnico

Relación Presión/Temperatura de acuerdo a DIN EN 1092-1/2

Material	Relación Presión de trabajo / temperatura según EN 1092-1/2											
	Rating	-60∫ / -10∫	-10∫	20∫	120∫	150∫	200∫	250∫	300∫	350∫	400∫	450∫
GG 25	PN 16		16	16	16	14.4	12.8	11.2	9.6			
GGG40.3	PN 16		16	16	16	15.5	14.7	13.9	12.8	11.2		
	PN 25		25	25	25	24.3	23	21.8	20	17.5		
1.0619+N	PN 25	12,5	25	25	23,3	21,7	19,4	17,8	16,1	15	14,4	13,9
	PN 40	20	40	40	37,3	34,7	30,2	28,4	25,8	24	23,1	22,2
	Rating	-60∫ / -10∫	-10∫	20∫	100∫	150∫	200∫	250∫	300∫	350∫	400∫	450∫
C.22.8	PN 25	12.5	25	25	23.3	21.7	19.4	17.8	16.1	15	14..4	13.9
	PN 40	20	40	40	37.3	34.7	30.2	28.4	25.8	24	23.1	22.2
Grados Centígrados / Presión en Bar (g). ***Valores intermedios pueden ser determinados mediante interpolación.												

* Para temperaturas negativas se recomienda la utilización de espárragos de unión en A4-70

Servicio de Postventa y Garantía

Asegurese que su suministrador habitual de Válvulas de Interrupción ARI dispone de autorización y medios para realizar ó gestionar un servicio posventa genuino, utilizando piezas de recambio originales y capacidad para realizar reparaciones y cambios con el restablecimiento de la Garantía de producto.

Aplicaciones Principales

Vapor* Agua Sobrecalentada *Vapor Recalentado * Agua Industrial * gases * procesos.

Datos Dimensionales, Valores Kv y Zeta

DN	L	I	B	H	H1	H2	CARRERA	∅C	VALORES Kvs				VALORES Z			
									PASO RECTO	FOR-JADAS	PASO EN Y	ANGU-LAR	PASO RECTO	FOR-JADAS	PASO EN Y	ANGU-LAR
15	130	90	80	185	185	200	9	120	4,2	3,3	5,8	5,2	4,4	7,2	2,3	2,8
20	150	95	70	185	185	200	9	120	7,4	5,8	8,6	9,2	4,5	7,3	3,3	2,9
25	160	100	85	205	200	225	13	140	12	9,2	13,0	15,0	4,4	7,1	3,4	2,8
32	180	105	70	205	200	225	13	140	19	15,0	20,0	24,0	4,2	7,2	3,9	2,7
40	200	115	70	230	215	245	21	160	31	23,3	42,0	37,0	4,1	7,3	2,2	2,9
50	230	125	45	230	215	250	19	160	47	36,0	59,0	58,0	4,4	7,4	2,7	2,8
65	290	145	30	270	245	285	28	180	77	--	90,0	96,0	4,6	--	3,4	2,9
80	310	155	65	305	280	320	32	200	120	--	127,0	150,0	4,3	--	3,9	2,8
100	350	175	75	355	320	415	36	225	188	--	205,0	235,0	4,3	--	3,6	2,7
125	400	200	80	395	360	435	52	250	288	--	310,0	360,0	4,5	--	3,9	2,9
150	480	225	75	450	415	505	56	400	410	--	445,0	510,0	4,6	--	3,9	3,0
200	600	275	130	570	495	640	73	520	725	--	800,0	905,0	4,6	--	3,8	3,0
250	730	325	--	685	575	--	80	520	1145	--	--	1430,0	4,5	--	--	2,9
300	850	375	--	770	655	--	110	520	1635	--	--	2040,0	4,6	--	--	3,0
350	980	425	--	860	735	--	116	640	2220	--	--	2775,0	4,6	--	--	3,0
400	1100	475	--	865	740	--	126	640	3180	--	--	3975,0	3,9	--	--	2,5
500	1350	525	--	995	840	--	181	640	4530	--	--	5660,0	4,6	--	--	3,0
Valores Z calculados a partir de la norma VDI/VDE 2173																

Diseños Constructivos de las Válvulas de Interrupción ARI-STOBU®

Válvulas de Interrupción con conexiones bridas de paso recto : Serie 1, EN 558-1 (DIN 3202-1, Serie F1).
Válvulas de Interrupción con conexiones bridas y paso inclinado : Serie 1, EN 558-1 (DIN 3202-1, Serie F1).
Válvulas de Interrupción con conexiones bridas y paso en ángulo : Serie 8, EN 558-1 (DIN 3202-1, Serie F32)
Válvulas de Interrupción con conexiones para soldar y paso recto : Serie 1, EN 12982 (DIN 3202-2, Serie S7).

Partes y Materiales Constructivos

PARTE	DESCRIPCION	MATERIAL							
1	CUERPO	GG-25 0.6025	GGG-40.3 0.7043	1.0619+N (GS-C25N) 1.0619.01	GG-25 0.6025	GGG-40.3 0.7043	1.0619+N (GS-C25N) 1.0619.01	C22.8 1.0460	1.4408
1.2	ASIENTO	X 20 Cr 13, 1.4021.05		DN≤50: X 20 Cr 13, 1.4021.05; DN>50: 1.4551	GZ-CuSn 5 Zn Pb*, 2.1096.03 code number 02 G-CuSn 10, 2.1050.03			X 5 CrNiNb19-9 1.4551	--
2	BONETE	GG-25, 0.6025	GGG-40.3 0.7043	DN ≤ 80: C22.8 1.0460 DN > 80: 1.0619+N (GSC25N) 1.0619.01	GG-25, 0.6025	GGG-40.3 0.7043	DN ≤ 80: C22.8 1.0460 DN > 80: 1.0619+N (GS-C25N) 1.0619.01	C22.8 1.0460	DN ≤ 80: 1.4404 DN > 80: 1.4408
3	OBTURADOR	DN ≤ 200: X 20 Cr 13, 1.4021.05 DN > 200: P265 GH (Kbl. HII) - X 8 Cr Ti 18, 1.0425 - 1.4502			GZ-CuSn5Zn Pb*, 2.1096.03 code number 02 G-CuSn 10, 2.1050.03			X 20 Cr 13 1.4021.05	1.4571
4	HUSILLO	X 20 Cr 13, 1.4021.05 PULIDO			CuZn35Ni, 2.0540 code number 02 PULIDO CuSn 8, 2.1030 code number 03 PULIDO			X 20 Cr 13 1.4021.05 PULIDO	1.4571
5	VOLANTE	GG-25, 0.6025 REVESTIDO							
6	EMPAQUETADURA	GRAFITO PURO							
7	ESPARRAGOS	5.6	24 CrMo 5 1.7258		5.6	24 CrMo 5 1.7258			A 4-70
8	TUERCAS HEXAG.	--	Ck 35, 1.1181		--	Ck 35, 1.1181			A4
9	JUNTAS DE UNION	GRAFITO PURO TOTALMENTE LAMINADO DE CrNi							
10	CASQUILLO ROSCADO	--	--	9S20K Fe/Zn 1.0711	--	--	9S20K Fe/Zn 1.0711		1.4104

(1).- Unidades utilizadas en la elaboración de esta ficha técnica, a menos que se especificase otras, son: Dimensiones en mm / Pesos en Kgs / Kvs en m3/h / Presión en barg (1 barg = 0.1 Mpa).
(2).- Información relativa a la instalación puesta en marcha y mantenimiento de los equipos se puede obtener solicitándola al Depto. Técnico y/ó de Calidad .

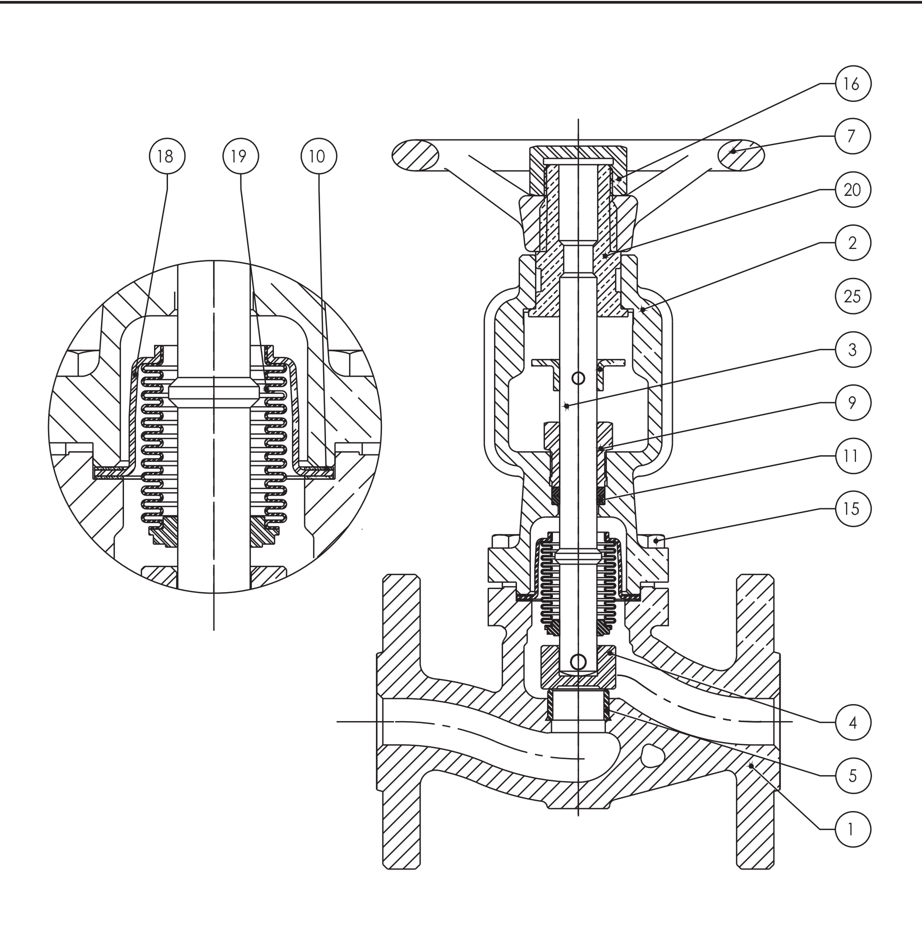
Sutein



CE



Parts and Materials



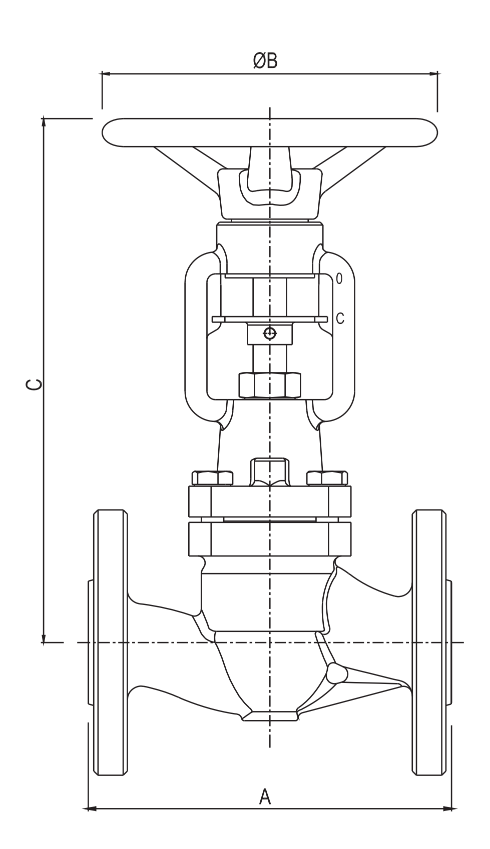
Item	Description	Material			
		B116	B216	B225	B340
1	Body	EN-GJL250	EN-GJS400-18	EN-GJS400-18	10.619
2	Bonnet	EN-GJL250	EN-GJS400-18	EN-GJS400-18	10619
3	Spindle	x 12 CrNi S 18.8			
4	Disc	X 20 Cr 13			
5	Seat	X 22 CrNi 17			
7	Handw heel	EN-GJS 400			
9	Gland Nut	EN-10087			
10	Gasket	Graphite			
11	Packing	Graphite			
15	Bolts	5.6			
16	Handw heel nut	EN-10087			
18	Hood	X 12 CrNi S 18 8			
19	Bellow	1.4571			
20	Threader Bushing	EN-10087 +AJ-SF Treatment			
25	Anti Turn Device	EN-10025			





Data given can be changed without notice

General Dimensions



DN	A	C	ØB	Kvs	Weight B116	Weight B216	Weight B225	Weight B340
15	130	190	140	3,8	3,2	3,2	3,2	3,7
20	150	195	140	7	4,4	4,4	4,4	4,8
25	160	220	140	10	4,8	4,8	4,8	6,8
32	180	219	140	19	6,1	6,3	6,3	7,8
40	200	254	180	35	11	11	11	13
50	230	265	180	43	13	13	13	15,5
65	290	328	200	60	21	21,3	21,3	23
80	310	341	200	110	26,4	26,4	27	28
100	350	376	250	146	40	40	41	43
125	400	488	330	210	53,5	53,5	54,5	68
150	480	531	330	300	81	84	85	100
200	600	663	400	670	154	157	162	202

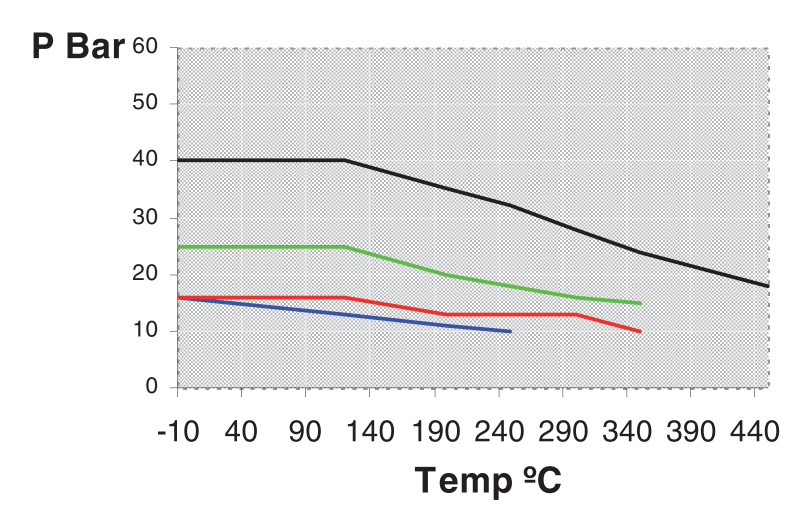
(*) Dimensions in mm and weight in kg.

General Characteristics

Figure	Material	PN
B116	EN-GJL-250	16
B216	EN-GJS-400-18	16
B225	EN-GJS-400-18	25
B340	1.0619	40

DESIGN STANDARDS	
Valve Design	DIN 3840
Flanged dimensions	EN 1092
Face to Face Dimensions	EN 558 Series1
Visual Inspection	MSS SP-55
Marking	EN 19





Aplications:

- Hot and cold water systems
- Steam and condensates
- Process fluids
- Hot oil systems
- Compressed air and other gases
- Toxic fluids
- Water / glycol systems

Options:

(On request)

A Throttling plug

B Disc with soft seat

C Throttling plug+Soft seat

D Conical seat disc



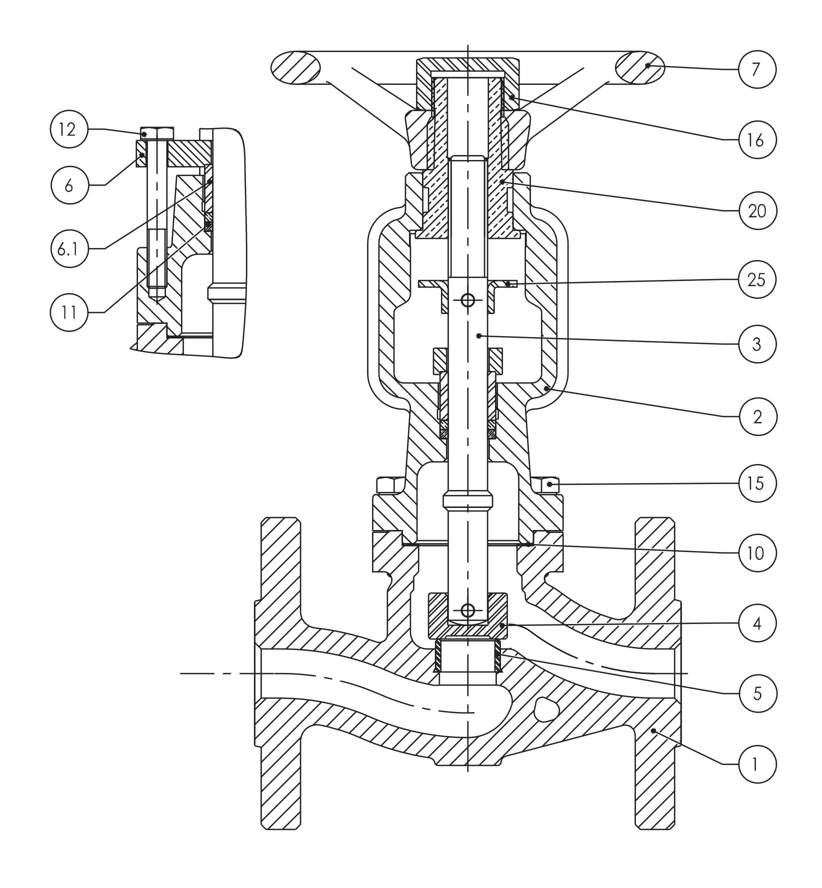
GLAND SEALED STOP VALVES

Cast Iron & Carbon Steel

DN 15 - 200 PN16 & PN40

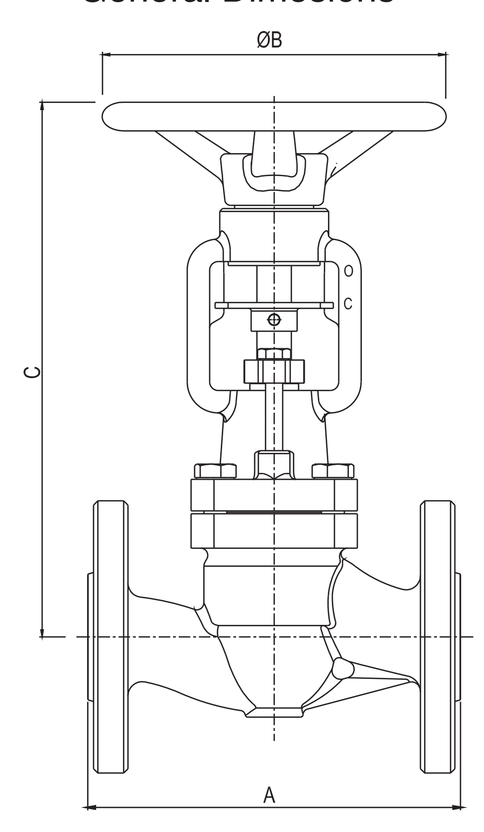
Fig. G116 & G340

CE



Item	Description	Material
1	Body	EN-GJL250 (Fig.G116) // 1.0619 (Fi.G340)
2	Bonnet	EN-GJL250 (Fig.G116) // 1.0619 (Fi.G340)
3	Spindle	X 12 CrNi S 18 8
4	Disc	X 20 Cr 13
5	Seat	X 22 CrNi 17
6	Gland	EN-10025
6.1	Gland retainer	EN-10087
7	Handw heel	EN-GJS 400
10	Gasket	Graphite
11	Packing	Graphite
12	Gland bolts	5.6
15	Bolts	5.6
16	Handw heel	EN-10087
20	Threaded Bushing	EN-10087 +Treatment AJ-SF
25	Anti-turn Device	EN-10025

General Dimesions



DN	A	C	ØB	Kvs	Weight B116	Weight B340
15	130	190	140	4	3	3,5
20	150	195	140	7	3,9	4,3
25	160	220	140	11	4,3	6,3
32	180	219	140	19	5,6	7,3
40	200	254	180	30	10,5	12,5
50	230	265	180	46	12,5	15
65	290	328	200	70	20,5	22,5
80	310	341	200	115	26	27,5
100	350	376	250	150	39	42
125	400	488	330	220	52,5	67
150	480	531	330	310	80	99
200	600	663	400	675	152	200

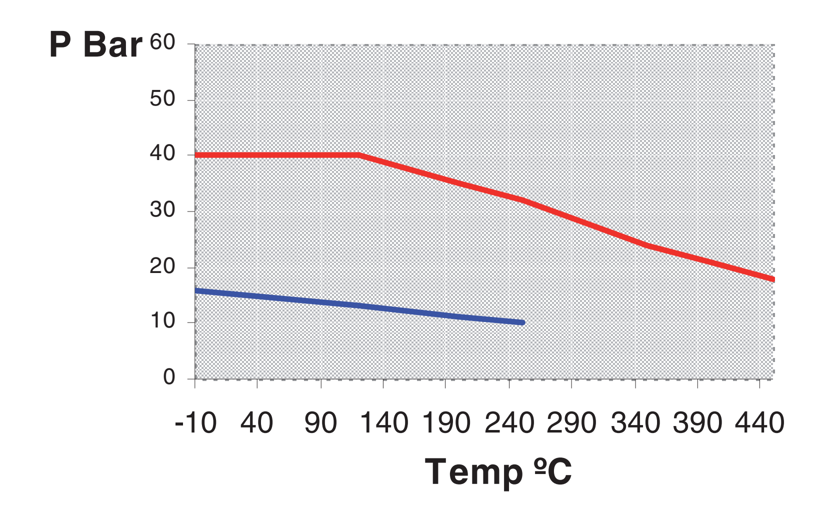
(*) Dimensions in mm and weight in Kg..

Authorized Distributor

Data given can be changed without notice

General characteristics

Figure	Material	PN
G116	EN-GJL-250	16
G340	10.619	40
DESIGN STANDARDS		
Valve Design	DIN 3840	
Flanges dimensions	EN 1092	
Face to face dimensions	EN 558 Series1	
Visual inspection	MSS SP-55	
Marking	EN 19	



Main Characteristics: *Asbestos free packing and seals.

*Non-rising spindle.

*Position indicator

*Back seat device.

Aplications:

•Non corrosive or non toxic fluids.

•Steam.

•Hydrocarbons.

Options:
(On request)

A Throttling plug.

B Soft seat.

C Throttling plug + Soft seat.

D Conical seat disc.

Authorized Distributor

Data given can be changed without notice



CHECK VALVES

Cast Iron & Carbon Steel

DN 15 - 200 PN16 & PN40

Fig. C116 & C340

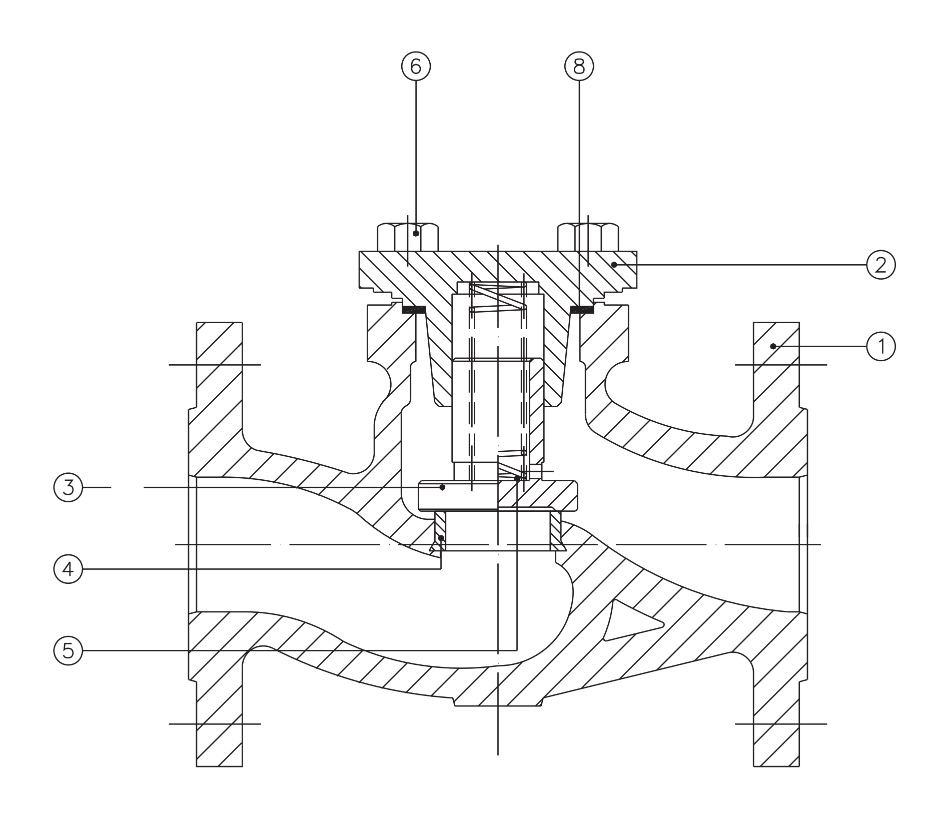
CE

Authorized Distributor

Data given can be changed without notice

CHECK VALVES

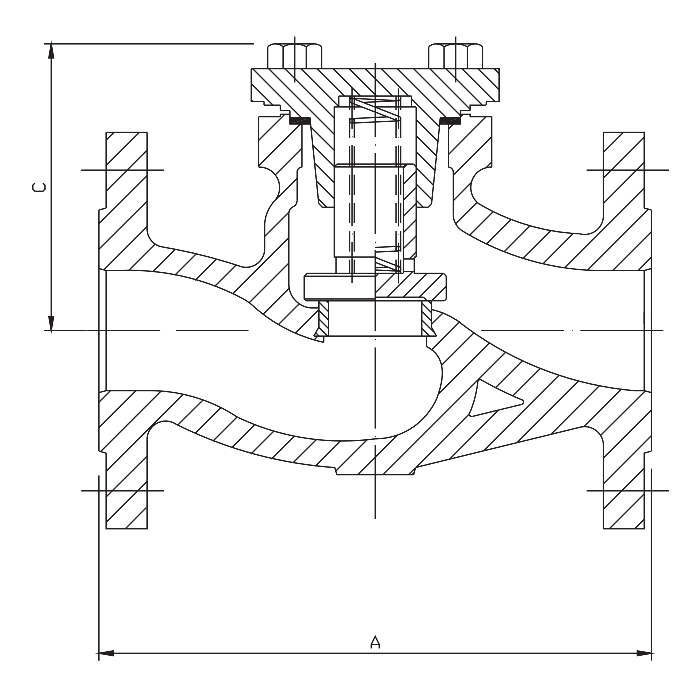
Parts and Materials



Item	Description	Material
1	Body	EN-GJL250 (Fig.C116) // 1.0619 (Fig.C340)
2	Cap	EN-GJL250 (Fig.C116) // 1.0619 (Fig.C340)
3	Disc	X 20 Cr 13
4	Seat	X 22 CrNi 17
5	Spring	X 12 Cr Ni 17.7
6	Bolts	5.6
8	Gland Retainer	Graphite

CHECK VALVES

General Dimensions



DN	A	C	Kvs	Weight C116	Weight C340
15	130	65	3,5	2,9	3,9
20	150	70	6,5	3,9	4,9
25	160	80	10,5	3,9	6,4
32	180	85	17	5,9	7,6
40	200	120	26	10,9	12,9
50	230	130	42	12,9	15,4
65	290	160	69	21,4	23,4
80	310	165	109	26,9	28,4
100	350	185	171	39,9	42,9
125	400	210	260	54,1	68,1
150	480	250	374	80,9	99,9
200	600	275	662	149,8	200,9

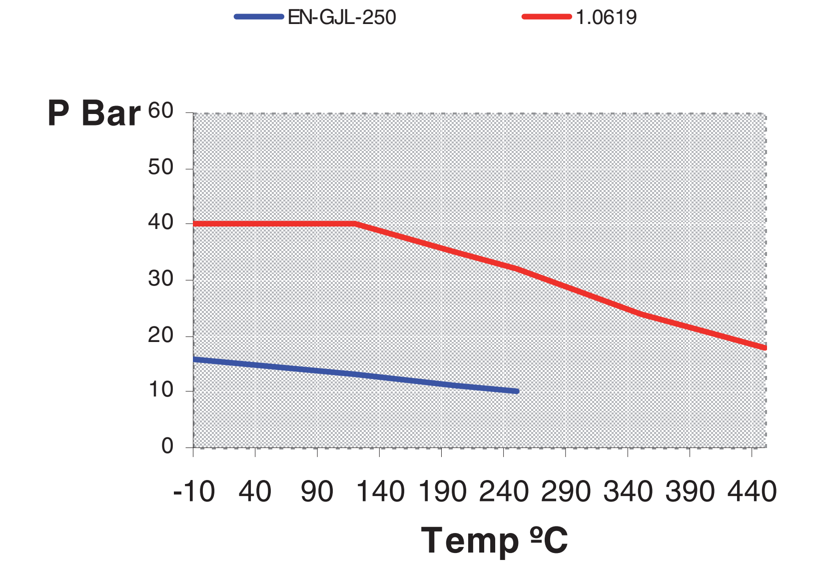
(*) Dimensions in mm and weight in kg.

CHECK VALVES

General Characteristics

Figure	Material	PN
C116	EN-GJL-250	16
C340	1.0619	40

DESIGN STANDARDS	
Valve Design	DIN 3840
Flanged dimensions	EN 1092
Face to Face Dimensions	EN 558 Series 1
Visual Inspection	MSS SP-55
Marking	EN 19



Aplications:

- No corrosive or no toxic fluids
- Steam
- Hydrocarbons





VÁLVULA GLOBO EN-13789 FIG.79

GLOBE VALVE EN-13789

Longitud de montaje según EN 558-1 Serie F1.
Dimensiones bridas y orificios según UNE-EN 1092-2 PN16.

Face to face dimensions according to EN 558-1 Serial F1.
Flange dimensions and holes according UNE-EN 1092-2 PN16.

APLICACIONES:
Para agua, vapor de agua, aceites, hidrocarburos, procesos industriales.
Temperatura de utilización : Desde –10º C á 200º C.

APPLICATIONS:
Process water, steam, oil, hydrocarbon, industrial activity.
Working temperature: -10º C to 200º C.



FIG.79

Nº	DENOMINACIÓN *NAME*	MATERIAL *MATERIAL*	CANT. *QTY.*	NORMA *NORMA*
1	**VOLANTE (1)** *HANDWHEEL*	Fundición gris *Cast iron*	1	EN-GJL-250
2	**TAPA (1)** *BONNET*	Fundición gris *Cast iron*	1	EN-GJL-250
3	**HUSILLO** *STEM*	Ac.Inox. X20 Cr13 *Stainless steel X20Cr13*	1	AISI 420
4	**PRENSAESTOPAS (1)** *GLAND*	Fundición gris *Cast iron*	1	EN-GJL-250
5	**EMPAQUETADURA** *PACKING*	Filamento de carbono *Carbon filament*	Según DN	
6	**DISCO (1)** *DISK*	Fundición gris *Cast iron*	1	EN-GJL-250
7	**ARO DISCO** *DISK SEAT*	Ac.Inox. X2CrNi18-9 *Stainless steel X2CrNi18-9*	1	AISI 304
8	**ARO CUERPO** *BODY SEAT*	Ac.Inox. X2CrNi18-9 *Stainless steel X2CrNi18-9*	1	AISI 304
9	**TUERCA-HUSILLO** *NUT-STEM*	Latón Cu Zn39 Pb3 *Brass Cu Zn39 Pb3*	1	EN-12164
10	**JUNTA CUERPO-TAPA** *BODY-BONNET GASKET*	Plancha de grafito *Graphite plate*	1	
11	**CUERPO (1)** *BODY*	Fundición gris *Cast iron*	1	EN-GJL-250
12	**TORNILLOS** *SCREWS*	Acero 6.8 Zn *Stainless steel 6.8 Zn*	Según DN	EN-24017

(1): Esta pieza en Ø250 y Ø300 se fabrica en Fundición dúctil EN-GJS-500-7

(1): Sizes Ø250 and Ø300 in Ductil cast iron EN-GJS-500-7construction.

OPCIONES	*OPTIONS*
- Reductor de esfuerzos.	*- Gear operate.*
- Actuador eléctrico.	*- Electric actuator.*
- Indicador de apertura y cierre.	*- Opening indicator.*
- Otros....	*- Others…*

CARACTERÍSTICAS DE EMPLEO Y ENSAYO SEGÚN EN 12266-1

TEST AND EMPLOIMENT CHARACTERISTICS ACCORDING EN 12266-1

Pasos nominales *Sizes*	Resistencia / tirantez cubierta *Shell strength tightness*	Tirantez de los asientos *Seat tightness*	Presión de trabajo *Working pressure*
De Ø15 á Ø300	24 Kg/cm^2	18 Kg/cm^2	16 Kg/cm^2





FIG.79



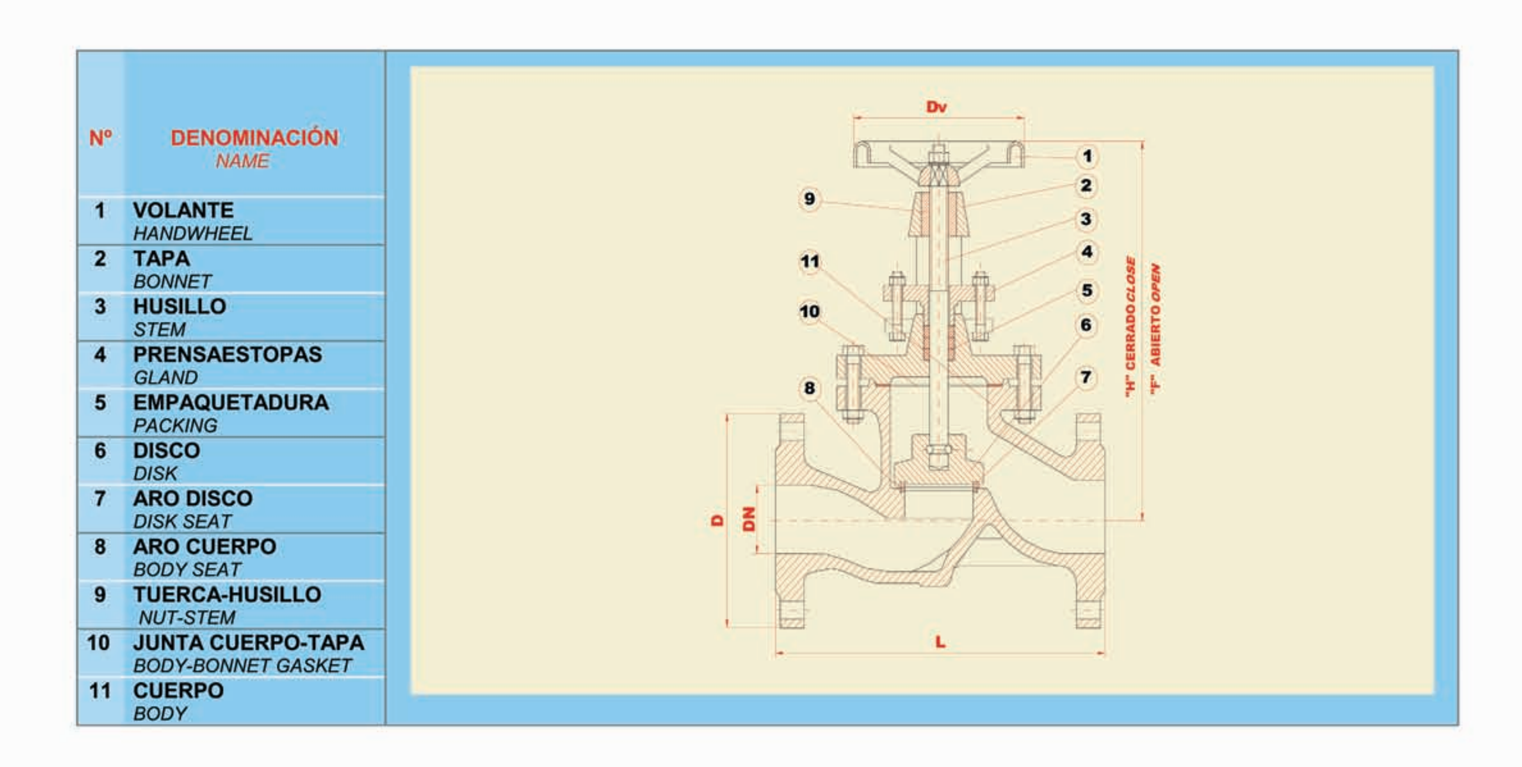
VÁLVULA GLOBO EN-13789 FIG.79

GLOBE VALVE EN-13789

DIMENSIONES

DIMENSIONS

DN *Size*	L (F1) mm.	D (PN16) mm.	H mm.	F mm.	Dv mm.	Peso(Kg) *Weight*
15	130	95	155	180	100	3
20	150	105	170	190	100	4
25	160	115	180	205	100	5
32	180	140	220	250	120	9
40	200	150	235	265	155	11
50	230	165	270	300	155	16
65	290	185	300	330	190	20
80	310	200	360	395	190	35
100	350	220	390	430	230	40
125	400	250	430	485	280	62
150	480	285	485	565	320	90
200	600	340	640	750	360	143
250	730	405	720	960	520	240
300	850	460	900	1.030	520	340



Nº	DENOMINACIÓN *NAME*
1	**VOLANTE** *HANDWHEEL*
2	**TAPA** *BONNET*
3	**HUSILLO** *STEM*
4	**PRENSAESTOPAS** *GLAND*
5	**EMPAQUETADURA** *PACKING*
6	**DISCO** *DISK*
7	**ARO DISCO** *DISK SEAT*
8	**ARO CUERPO** *BODY SEAT*
9	**TUERCA-HUSILLO** *NUT-STEM*
10	**JUNTA CUERPO-TAPA** *BODY-BONNET GASKET*
11	**CUERPO** *BODY*

